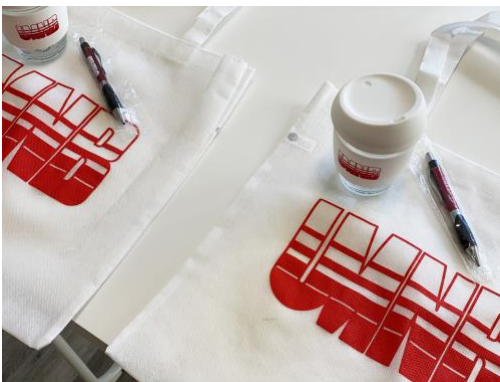


UMNB BULLETIN

OFFICE UPDATE



New schedule for provincial update calls

Since the outbreak of the COVID-19 pandemic, UMNB has been on SitRep calls with ELG & Public Safety to get briefings & critical updates. These calls gave UMNB a direct line to get answers to your questions, and to push your issues & concerns. These calls were daily/thrice weekly; now, as the province settles into the yellow phase, calls will take place weekly on Thursdays. Keep sending us your questions & concerns; we'll keep sharing all the news we receive.

Community Recovery Survey results

On Thursday Public Safety shared results of the Community Recovery Survey that collected your input on the COVID-19 response to date, and input on the proposed Regional Resiliency Teams. Thank you to all who participated. Results of the survey will be sent out via your Zone Directors.

FCM: Municipal Bottom Lines for Safe-Restart Funds

[FCM recently outlined four bottom-line requirements to the federal government](#) in support of a nationwide economic recovery. Municipalities nationwide now face \$10-\$15 billion in non-recoverable losses. Key messaging:

- ⇒ **Municipal funding must be sufficient.** Nationwide, municipalities need at least \$10 billion in emergency funding. Our federal and provincial/territorial partners will need to work together urgently to achieve this overall.
- ⇒ **Funding must be clearly identified.** Starting with the \$14B commitment to provinces and territories, the allocation of federal funds intended for municipal needs must be clearly specified—so local leaders can make informed choices on the ground.
- ⇒ **It must protect services Canadians rely on.** Frontline municipal services like fire, ambulance, public transit, clean water, and shelters. Funding must address both initial COVID lockdown costs and the implications of a gradual restart.

- ⇒ **It must reach municipalities quickly and directly.** Only an allocation-based funding mechanism can ensure that. And we strongly urge leveraging proven allocation-based tools like the Gas Tax Fund and the public transit stream of the Investing in Canada Infrastructure Program (directed to operating costs).

Renewed and Revised Mandatory Order

Effective Friday June 26, all zones are in phase Yellow. The [Mandatory Order](#) was revised, and the most recent version can be [read here](#).

Happy Canada Day!

We are out of the office until Thursday, July 2. Have a lovely holiday!

RAPPORT DU BUREAU

Nouveau échéancier pour les appels de mise à jour provinciaux

Depuis le début de la pandémie de COVID-19, l'UMNB a été en contact avec l'ELG et la Sécurité publique pour obtenir des informations et des mises à jour critiques. Ces appels ont permis à l'UMNB de disposer d'une ligne directe pour obtenir des réponses à vos questions et pour faire connaître vos problèmes et préoccupations. Ces appels étaient quotidiens ou hebdomadaires ; maintenant, comme la province est entrée dans la phase jaune, les appels auront lieu chaque semaine le jeudi. Continuez à nous envoyer vos questions et préoccupations ; nous continuerons à vous faire part de toutes les nouvelles que nous recevrons.

Résultats de l'enquête sur le rétablissement de la communauté

Jeudi, la Sécurité publique a partagé les résultats de l'enquête communautaire sur le rétablissement qui a recueilli vos commentaires sur la réponse à la COVID-19 à ce jour, ainsi que vos commentaires sur les équipes régionales de résilience proposées. Merci à tous ceux qui ont participé. Les résultats de l'enquête seront envoyés par l'intermédiaire de vos directeurs de zone.

FCM : les fonds de relance de la sécurité

[La FCM a récemment présenté au gouvernement fédéral quatre exigences de base pour soutenir une reprise économique à l'échelle nationale.](#) Les municipalités du pays sont maintenant confrontées à des pertes non recouvrables de 10 à 15 milliards de dollars. Messages clés :

- ⇒ **Les fonds réservés aux municipalités doivent être suffisants.** Les municipalités de l'ensemble du pays ont besoin d'au moins 10 milliards de dollars en fonds de fonctionnement d'urgence. Nos partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux doivent agir ensemble pour y parvenir, et cela de toute urgence.
- ⇒ **Les fonds réservés aux municipalités doivent être clairement précisés.** L'engagement de 14 milliards de dollars du gouvernement fédéral pour les provinces et les territoires devra comprendre des fonds alloués spécifiquement pour répondre aux besoins municipaux. Ils seront indispensables pour que les élus municipaux puissent faire des choix éclairés.
- ⇒ **Le plan doit protéger les services essentiels pour les citoyens.** Ces services comprennent, entre autres, les services d'incendie, les services d'urgence, les transports collectifs, l'eau potable et les refuges. Le financement devra couvrir à la fois les coûts initiaux du confinement et ceux liés à la réouverture progressive de l'économie.

⇒ **Les fonds doivent parvenir aux municipalités rapidement, de manière directe.** Seul un mécanisme de financement fondé sur des affectations peut le garantir. Nous recommandons fortement de s'inspirer d'outils éprouvés comme le Fonds de la taxe sur l'essence et le volet du transport collectif du Plan investir dans le Canada, mais de les attribuer aux coûts de fonctionnement des municipalités.

Arrêté obligatoire renouvelée et révisée

À compter du vendredi 26 juin, toutes les zones sont en phase jaune. [L'arrêté obligatoire](#) a été révisée, et la version la plus récente peut être [lue ici](#).

Bonne fête du Canada !

Nous sommes absents du bureau jusqu'au jeudi 2 juillet. Passez de bonnes vacances !

NEWS | NOUVELLES

26 JUN 2020 - [No new cases/ Zone 5 moves to Yellow](#)

The [state of emergency mandatory order](#) was revised today.

In all zones of the province, all remaining businesses may open provided they ensure appropriate distancing and sanitizing, and subject to [general guidelines from Public Health](#) and the [Guidelines for New Brunswick Workplaces](#) issued by WorkSafeNB. Businesses which chose to reopen must prepare [operational plans](#) that can be provided to officials, if requested.

The following are allowed at the Yellow level:

- Household bubbles can be extended to close friends and family.
- Non-regulated health professionals and businesses can open, including acupuncturists and naturopaths.
- Personal services businesses can open, including: barbers, hair stylists, spas, estheticians, manicurists, pedicurists, and tattoo artists.
- Outdoor gatherings in uncontrolled venues with distancing of 50 or fewer people.
- A cap on the number of people gathering in controlled venues is lifted. Occupancy is based on the ability to maintain physical distancing between participants that are not close friends and family. This includes churches, swimming pools, saunas, waterparks, rinks, indoor recreational facilities and organized sports which previously had a gathering limit of 50 people.
- Increase in elective surgeries and other non-emergency health care services.
- Outdoor and indoor visitation with physical distancing and controls in long-term care facilities, if the facilities are able to do so.
- Gyms, yoga and dance studios.
- Pool halls and bowling alleys.
- Organized sports with appropriate distancing and sanitizing.
- Overnight camps.
- Casinos and bingo halls.
- Amusement centres and arcades.
- Cinemas and large live performance venues.
- Trade shows and conferences.

26 JUIN 2020 - Aucun nouveau cas/ La zone 5 passe à la phase jaune

L'ordonnance obligatoire émise dans le cadre de l'état d'urgence a été révisée aujourd'hui.

Dans toutes les zones de la province, toutes les autres entreprises peuvent ouvrir si des mesures adéquates de distanciation et de désinfection sont mises en place, et si les orientations générales de la Santé publique et les lignes directrices à l'intention des lieux de travail du Nouveau-Brunswick émises par Travail sécuritaire NB sont respectées. Les entreprises qui décident de rouvrir leurs portes doivent préparer un plan opérationnel, qui peut être remis aux autorités si elles en font la demande.

Les activités suivantes sont autorisées dans le cadre de la phase jaune :

- élargissement de la bulle des ménages pour inclure les membres de la famille et des amis proches;
- réouverture des fournisseurs et entreprises de services de santé non réglementés, y compris les acuponcteurs et les naturopathes;
- réouverture des entreprises de services personnels, notamment les barbiers, les coiffeurs, les spas, les salons d'esthétique, de manucure et de pédicure, et les tatoueurs;
- rassemblements d'un maximum de 50 personnes à l'extérieur, dans un lieu non contrôlé, tout en respectant la distanciation physique;
- la limite du nombre de personnes pouvant se rassembler dans des lieux contrôlés est levée. Le nombre de personnes autorisées sera établi selon la capacité à maintenir une distance physique entre les personnes qui ne sont pas des amis proches ou des membres d'une même famille. Cela comprend les églises, les piscines, les saunas, les parcs aquatiques, les patinoires, les installations de loisir intérieures et les sports organisés, qui étaient tous auparavant limités à 50 personnes;
- augmentation du nombre d'interventions chirurgicales électives et des autres services de soins de santé non urgents;
- visites à l'extérieur et à l'intérieur des établissements de soins de longue durée, tout en respectant les mesures de distanciation physique et de contrôle, si les établissements sont en mesure de le faire;
- centres d'entraînement, studios de yoga et studios de danse;
- salles de billard et salles de quilles;
- sports organisés, si des mesures adéquates de distanciation et de désinfection sont mises en place;
- camps de vacances avec hébergement;
- casinos et salles de bingo;
- centres de divertissement et arcades;
- cinémas et grandes salles de spectacle; et
- salons professionnels et conférences.

24 JUN 2020 - REVISED/ Atlantic provinces form travel bubble

Interprovincial travel without the requirement to self-isolate will be permitted in Newfoundland and Labrador, New Brunswick, Prince Edward Island and Nova Scotia, for residents of Atlantic Canada as of July 3. Visitors from other Canadian provinces and territories must adhere to the local entry requirements in place in each of the four jurisdictions. Other Canadian visitors to the Maritime provinces that have self-isolated for 14 days may then travel within the Maritime region.



CTV Atlantic- CTV News

The premiers noted that the decision to ease travel restrictions in the region was guided by the chief medical officers of health in each province and will continue to be closely monitored. All public health directives present in each province must be adhered to, including not traveling if you have any symptoms of COVID-19 and practising physical distancing and good hand hygiene. Each province will choose their own processes to track and monitor travelers.

24 JUIN 2020- RÉVISÉ/ Une bulle interprovinciale pour les provinces de l'Atlantique

Dès le 3 juillet, les résidents du Canada atlantique seront autorisés à se rendre à Terre-Neuve-et-Labrador, au Nouveau-Brunswick, à l'Île-du-Prince-Édouard et en Nouvelle-Écosse sans devoir s'auto-isoler. Quant aux visiteurs des autres provinces et territoires du Canada, ils devront respecter les exigences d'accès de chacune des quatre provinces. Les autres visiteurs canadiens dans les Provinces maritimes qui se sont isolés pendant 14 jours peuvent voyager à l'intérieur de la région des Maritimes.

Les premiers ministres ont souligné que la décision d'assouplir les restrictions de voyage dans la région a été prise en fonction des conseils du médecin-hygiéniste en chef de chacune des provinces et que la situation sera suivie de près. Les visiteurs devront respecter toutes les directives de santé publique établies dans chacune des provinces, y compris celles visant l'interdiction de voyager à quiconque présente des symptômes de la COVID-19 ainsi que l'obligation de pratiquer l'éloignement physique et de bien se laver les mains. Chaque province établira ses propres méthodes de suivi et de surveillance des voyageurs.

RESOURCES | RESSOURCES

Canadian Urban Sustainability Practitioners: [Integrating Equity into Building Retrofit Strategies and Programs](#)

Coady International Institute: [Imagining Public Spaces: How to Design Safe Communities in a COVID-19 World](#) (webinar recording)

FCM: [National Measures Report 2019](#)

See how Canadian cities and communities are committed to local climate action

FCM : [Rapport national sur les mesures 2019](#)

Découvrez comment les municipalités et les collectivités canadiennes s'engagent à lutter contre les changements climatiques

Quest Canada: [Quest and Pollution Probe Launches the Innovation Sandboxes Project](#)

FCM: [New guide helps cities "rebalance" streets amid pandemic](#)

FCM: [Un nouveau guide pour aider les villes à rééquilibrer les rues en cnotexte de pandémie](#)

FCM: [Video series: Climate resilience and asset management](#)

Learn why climate integration is important to your community and how to get started

FCM: [Vidéos: Résilience climatique et gestion des actifs](#)


Découvrez comment intégrer la lute aux changements climatiques à vos activiés

UMNB IN THE MEDIA | L'UMNB DANS LES MÉDIAS

26 JUN 2020 – Telegraph-Journal – [Municipality's four-day work week 'a really interesting idea'](#)

"Margot Cragg, the executive director of the Union of Municipalities of New Brunswick, said a four-day work week 'is a really interesting idea.'

But it's not a simple change, she added.



'At the end of the day, municipalities are providing essential services, so when there's a local need, there's still got to be all hands on deck.'

FUNDING | FINANCEMENT

[The Museums Assistance Program \(MAP\)](#) is now accepting applications for emergency assistance through the COVID-19 Emergency Support Fund for Heritage Organizations. This assistance will help organizations care for their heritage collections during these exceptional circumstances.

The COVID-19 Emergency Support Fund for Heritage Organizations administered by the Department of Canadian Heritage is meant to complement economic measures already announced by the Government of Canada, such as the Canada Emergency Response Benefit, the Canada Emergency Wage Subsidy, the Canada Emergency Business Account and the Canada Emergency Commercial Rent Assistance for small businesses.

Not-for-profit organizations with a heritage collection, such as museums, archives, and historic sites, may be eligible to receive funding. Indigenous organizations with a heritage collection are also encouraged to apply. Organizations can receive between \$5,000 and \$100,000 in emergency support.

To expedite funding requests, the Department has created a simplified online application process. For full details on program eligibility and information on how to apply, please visit the [COVID-19 Emergency Support Fund for Heritage Organizations](#). While the deadline to apply is September 1, 2020, applicants are encouraged to apply early as funds are limited.

29 JUNE/JUIN 2020

Le [Programme d'aide aux musées](#) accepte maintenant les demandes par l'entremise du Fonds d'urgence relatif à la COVID-19 pour soutenir le patrimoine. Le soutien financier aidera les organismes à prendre soin de leurs collections patrimoniales en ces circonstances exceptionnelles.

Géré par le ministère du Patrimoine canadien, le Fonds d'urgence relatif à la COVID-19 pour les organismes du patrimoine vient s'ajouter aux mesures économiques déjà annoncées par le gouvernement du Canada, notamment la Prestation canadienne d'urgence, la Subvention salariale d'urgence du Canada, le Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes et l'Aide d'urgence du Canada pour le loyer commercial destinée aux petites entreprises.

Les organismes à but non lucratif responsables d'une collection patrimoniale, par exemple les musées, les archives et les sites historiques, pourraient avoir droit à une subvention. Les organismes autochtones ayant une collection patrimoniale sont aussi invités à présenter une demande. Les organismes peuvent recevoir de 5 000 à 100 000 \$ en fonds d'urgence.

Dans le but d'accélérer le traitement des demandes de financement, le Ministère a mis au point un processus de présentation en ligne simplifié. Pour obtenir tous les renseignements sur les critères d'admissibilité et sur la présentation d'une demande, visitez le site [Fonds d'urgence relatif à la COVID-19 pour les organismes du patrimoine](#). La date limite est le 1^{er} septembre 2020, mais nous vous encourageons à présenter votre demande dès maintenant, car les fonds sont limités.

COVID-19 RESOURCES

UMNB:

- [COVID-19 Information and Resources](#)

GNB:

- [Office of the Chief Medical Officer of Health \(Public Health\)](#) : New Brunswick has 165 confirmed cases of coronavirus, 13 of which are active. (26 Jun)
- [New Brunswick Coronavirus updates](#)
- [Employee bulletins](#)
- Phone line to call with concerns: 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm)
- Email for concerns: helpaide@gnb.ca
- [MyHealthNB](#)
- Park/Field Open Signs
 - [16 x 24](#)
 - [32 x 24](#)

FCNB:

- [Protecting Seniors from Fraud and Financial Abuse During COVID-19](#)

FCM:

- [COVID-19 Resources for Municipalities](#)

WorkSafeNB:

- [COVID-19 Prevention Tool for Workplaces](#)
- [COVID-19 and the right to refuse](#)
- [Workplace health and safety, and the coronavirus](#)
- [FAQ](#)
- [Safety Guide and Operational Plan Template for Workplaces](#)

Retail Council of Canada:

- [#ShopSmart](#)

New Brunswick Human Rights Commission

- [COVID-19 and the New Brunswick Human Rights Act](#)

Statistics Canada

- survey: [Impacts of COVID-19 on Canadians](#)
- [Canadian Economic Dashboard and COVID-19](#)

RESSOURCES COVID-19

UMNB :

- [COVID-19 Information et ressources](#)

GNB :

- [Bureau du médecin-hygiéniste en chef \(Santé publique\)](#) : le Nouveau-Brunswick compte 165 cas confirmés de coronavirus, dont 13 sont actifs. (26 juin)
- [Mise à jour sur la maladie à coronavirus du Nouveau-Brunswick](#)
- [Mise à jour des employé.es](#)
- Ligne téléphonique pour appeler en cas d'inquiétude : 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne)
- Courriel pour les préoccupations : helpaide@gnb.ca
- [MaSantéNB](#)
- Pancartes : Parc/Champ Ouvert
 - [16 x 24](#)
 - [32 x 24](#)

FCNB :

- [Protéger les personnes âgées contre la fraude et l'exploitation financière pendant la COVID-19](#)

FCM :

- [Ressources sur la COVID-19 pour les municipalités](#)

Travail Sécuritaire NB :

- [Outil de prévention de la COVID-19 pour les lieux de travail](#)
- [COVID-19 : Droit de refus](#)
- [COVID-19 : Ce que les travailleurs et les employeurs doivent savoir](#)
- [QFP](#)
- [Guide de sécurité pour les lieux de travail qui réouvriront leurs portes](#)

Le Conseil canadien du commerce de détail :

- [La campagne #ClientBrillant](#)

Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick

- [La loi sur les droits de la personne du Nouveau-Brunswick et la COVID-19](#)

Statistique Canada

- enquête : [Répercussions de la COVID-19 sur les Canadiens](#)
- [Tableau de bord sur l'économie du Canada et la COVID-19](#)

EXTERNAL EVENTS

SPRING 2020 – JUNE 2021

Asset Management Cohort Program to assist New Brunswick municipalities with meeting Government of New Brunswick Phase II Guidelines for Municipal Asset Management Online program, cost TBD. [For more info.](#)

JUN 25 2020 – JUN 30 2020

[NB Environmental Network Webinar Series: Sea-Level Rise and Approaches to Adaptation](#)

Join us for a series of bilingual webinars on sea-level rise and approaches to coastal adaptation in Atlantic Canada!

26 JUIN 2020 – 30 JUIN 2020

[Réseau environnemental du N-B série de webinaires : Élévation du niveau de la mer et approches d'adaptation](#)

Joignez-vous à nous pour une série de webinaires bilingues sur l'élévation du niveau de la mer et les approches d'adaptation côtière au Canada atlantique !

ÉVÉNEMENTS EXTERNES

FALL 2020 [FCM Climate Leadership Program for Elected Officials](#)

Apply by July 3, 2020.

AUTOMNE 2020 [FCM Cours de leadership climatique pour les représentants élus](#)

Inscrivez-vous avant le 3 juillet 2020.

ABOUT UMNb | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of sixty local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 60 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).